



PODRĘCZNIK OBSŁUGI

POWIETRZE-WODA POMPA CIEPŁA



Należy uważnie przeczytać niniejszy podręcznik przed rozpoczęciem użytkowania zestawu i zachować go na przyszłość.

Instrukcja oryginalna

POLSKI

Jednostka zewnętrzna

HM121 / 141 / 161HF UB60

HM123 / 143 / 163HF UB60

HM093HFX UB60

HM091 / 071HF UB40

HM093 / 073HF UB40

HM051 / 071 / 091HFD UA41

HM073 / 093HFD UA41

HM121 / 141 / 161HFD UB41

HM123 / 143 / 163HFD UB41

Wewnętrzna Jednostka

HN16XAHC NK1

PHCS1 EEWXLEU

HN20XAHB NK1

HN20XAHY NK1

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics. Wszelkie prawa zastrzeżone.

WPROWADZENIE

Należy przeczytać niniejszy podręcznik

Wewnątrz znajduje się wiele użytecznych wskazówek dotyczących właściwego użytkowania i dbania o pompy ciepła powietrze-woda (AWHP). Niewielka liczba czynności zapobiegawczych ze strony użytkownika może przynieść dużą oszczędność czasu i pieniędzy podczas okresu eksploatacji produktu.

W części dotyczącej rozwiązywania problemów znajduje się wiele odpowiedzi na często powstające wątpliwości. Wcześniejse zapoznanie się z rozdziałem dotyczącym rozwiązywania problemów może wyeliminować potrzebę wzywania serwisu.

Gdzie znaleźć dodatkowe informacje o modelu

Etykiety energooszczędności oraz karty produktu dla wszystkich możliwych kombinacji dostępne są na stronie

<https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>.

Nazwę jednostki zewnętrznej należy wyszukać na stronie cedoc.

Informacje o powiadomieniu dotyczącym oprogramowania open source

Aby uzyskać kod źródłowy zawarty w tym produkcie, zgodnie z licencjami open source GPL, LGPL, MPL i innymi, które nakładają obowiązek ujawnienia kodu źródłowego, oraz aby uzyskać dostęp do wszystkich warunków licencji, informacji o prawach autorskich i innych odpowiednich dokumentów, odwiedź stronę <https://opensource.lge.com>.

Firma LG Electronics udostępni również kod źródłowy open source na płycie CD-ROM za opłatą pokrywającą koszty takiej dystrybucji (takie jak koszty nośnika, wysyłki i obsługi) po przesłaniu prośby e-mailem na adres opensource@lge.com.

Ta oferta jest ważna dla każdej osoby, która otrzyma te informacje, przez okres trzech lat od naszej ostatniej wysyłki tego produktu.

Do dokumentacji użytkownika

Tutaj zszywaczem należy przymocować paragon w celu przedstawienia daty zakupu i skorzystania z gwarancji. Tutaj należy zanotować numer modelu i numer seryjny urządzenia:

Numer modelu :

Numer seryjny :

Można znaleźć je na etykiecie z boku każdej jednostki.

Nazwa punkty sprzedaży :

Data zakupu :

SPIS TREŚCI

Zamieszczone w instrukcji ilustracje lub treści mogą różnić się w zależności od modelu posiadanego przez użytkownika.

Niniejszy podręcznik może podlegać zmianom wprowadzanym przez producenta.

WPROWADZENIE	2
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	5
PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM	5
OSTRZEŻENIE	6
UWAGA	12
PODSTAWOWE INFORMACJE O PRODUKCIE	16
Sterownik zdalny (HMI)	17
OPIS DZIAŁANIA	18
Ekran główny	18
Ekran menu	18
Ekran ustawień	19
Ekran monitorowania	21
USTAWIENIA TEMPERATURY	22
Ustawianie żądanej temperatury	22
USTAWIENIA DZIAŁANIA	23
Włączanie/wyłączanie	23
Tryb działania	23
Chłodzenie	24
Ogrzewanie	25
Działanie w trybie Auto	26
Ogrzewanie ciepłej wody użytkowej	27
Szybkie ogrzewanie zbiornika ciepłej wody użytkowej	27
PODGLĄD USTAWIEŃ UŻYTKOWNIKA	28
Struktura menu	28
PODFUNKCJA	30
Tryb cichy	30
HARMONOGRAM	31
Harmonogram – Obieg, CWU, Grzałka CWU	31
Harmonogram – Czas przejścia w tryb niskiego hałasu	34
Harmonogram – Edytuj wyjątek	36
ENERGIA	38
Inicjacja energii	40

SPIS TREŚCI

USTAWIENIA.....	41
Ustawienia – Ustawienia ogólne	41
Ustawienia – Serwis	51
Ustawienia – Produktu	53
OBSŁUGA TERMOSTATU	55
Sposób użytkowania termostatu	55
TRYB AWARYJNY	56
KONSERWACJA I SERWISOWANIE	59
Czynności konserwacyjne	59
Kiedy urządzenie nie działa.....	59
W następujących sytuacjach należy natychmiast skontaktować się z serwisem.	60

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM

Poniższe wytyczne dotyczące bezpieczeństwa mają za zadanie zapobiegać nieprzewidzianym zagrożeniom i uszkodzeniom wynikającym z nieprawidłowej lub niezgodnej z zasadami bezpieczeństwa obsługi urządzenia.

Wiadomość dotycząca bezpieczeństwa



Symbol ten wskazuje działania oraz zagadnienia, z którymi może wiązać się zagrożenie.
Należy uważnie przeczytać sekcje oznaczone tym symbolem i postępować zgodnie z instrukcją, aby uniknąć zagrożeń.



OSTRZEŻENIE

Wskazuje, że nieprzestrzeganie instrukcji może powodować poważne obrażenia lub śmierć.



UWAGA

Wskazuje, że nieprzestrzeganie instrukcji może powodować lekkie obrażenia lub uszkodzenia produktu.

Uwagi dotyczące łatwopalnego czynnika chłodniczego

Poniższe symbole są widoczne na jednostkach.

**A3**

Ten symbol oznacza, że to urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy. W razie wycieku czynnika chłodniczego i kontaktu z zewnętrznym źródłem zapłonu istnieje ryzyko pożaru.



Ten symbol informuje o konieczności dokładnego przeczytania instrukcji obsługi.



Ten symbol informuje pracowników serwisowych o konieczności obsługi tego sprzętu zgodnie z instrukcją montażu.



Ten symbol wskazuje dostępność informacji w instrukcji obsługi lub instrukcji montażu.

OSTRZEŻENIE



OSTRZEŻENIE

- Aby zmniejszyć ryzyko eksplozji, pożaru, śmierci, porażenia elektrycznego, obrażeń lub poparzenia osób podczas używania produktu, należy przestrzegać środków ostrożności obejmujących poniższe:
- Produkt musi być zawsze uziemiony.
 - Ryzyko porażenia prądem.

- Nie należy używać uszkodzonych bezpieczników ani bezpieczników o niewłaściwym natężeniu znamionowym. Należy stosować bezpieczniki o zalecanych parametrach.
 - Ryzyko pożaru lub porażenia prądem.
- Nie używać rozgałęźników zasilania. Urządzenie należy zawsze podłączać do wydzielonego obwodu, zabezpieczonego odpowiednim bezpiecznikiem.
 - Ryzyko pożaru lub porażenia prądem.
- Prace elektryczne zlecać dealerowi, sprzedawcy, wykwalifikowanemu elektrykowi lub autoryzowanemu centrum serwisowemu. Nie należy samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia.
 - Ryzyko pożaru lub porażenia prądem.
- Urządzenie należy zawsze uziemiać zgodnie ze schematem połączeń elektrycznych. Nie należy podłączać przewodu uziemienia do rur wodnych ani gazowych, instalacji odgromowej ani do uziemienia linii telefonicznej.
 - Ryzyko pożaru lub porażenia prądem.
- Zainstalować prawidłowo panel i pokrywę skrzynki sterującej.
 - Ryzyko pożaru lub porażenia prądem z powodu pyłu, wody itp.
- Używać wyłącznika instalacyjnego lub bezpiecznika o właściwej mocy znamionowej.
 - Ryzyko pożaru lub porażenia prądem.
- Nie modyfikować ani nie przedłużać przewodu zasilającego. Jeśli przewód zasilający jest nacięty albo ma uszkodzoną izolację, musi być wymieniony.
 - Ryzyko pożaru lub porażenia prądem.
- W przypadku prac montażowych, usuwania i ponownego montażu zawsze należy skontaktować się z dealerem lub autoryzowanym centrum serwisowym.
 - Ryzyko pożaru, porażenia prądem, wybuchu lub odniesienia obrażeń.
- Do instalacji urządzenia nie należy wykorzystywać uszkodzonych uchwyty. Należy sprawdzać, czy miejsce instalacji nie pogarsza się z upływem czasu.
 - Może to spowodować przewrócenie produktu.

- Nigdy nie montować jednostki na ruchomej podstawie lub miejscu, z którego może spaść.
 - Spadająca jednostka może spowodować uszkodzenia lub obrażenia, a nawet śmierć.
- W razie zamoczenia urządzenia (zalania lub zanurzenia w wodzie), przed ponownym włączeniem należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu naprawy.
 - Ryzyko pożaru lub porażenia prądem.
- Należy sprawdzić rodzaj używanego czynnika chłodniczego. Należy zapoznać się z etykietą na urządzeniu.
 - Niewłaściwy czynnik chłodniczy może uniemożliwić normalne działanie urządzenia.
- Nie używać przewodu zasilania, wtyczki ani luźnego gniazda, jeżeli są uszkodzone.
 - W przeciwnym wypadku mogą one spowodować pożar lub porażenie elektryczne.
- Nie dotykać, nie obsługiwać ani nie naprawiać produktu mokrymi dłońmi.
 - Ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
- Nie umieszczać grzałki lub innych urządzeń grzewczych w pobliżu przewodu zasilającego.
 - Ryzyko pożaru i porażenia prądem.
- Chronić części elektryczne przed wilgocią. Urządzenie należy zamontować z dala od źródeł wody.
 - Występuje ryzyko pożaru, uszkodzenia produktu lub porażenia elektrycznego.
- Nie należy przechowywać ani używać gazów palnych ani paliw w pobliżu jednostki zewnętrznej (zwłaszcza w strefie chronionej).
 - Ryzyko pożaru.
- Połączenia kablowe muszą być prawidłowo zamocowane, a przewód powinien być poprowadzony tak, aby nie działały na niego siły odciągające go od zacisków przyłączeniowych.
 - Nieprawidłowe lub luźne połączenia mogą prowadzić do powstawania źródeł ciepła lub pożaru.

- Bezpiecznie zutylizować materiały opakowania takie jak śruby, gwoździe, baterie, połamane części itp. po instalacji lub serwisowaniu, a następnie rozerwać i wyrzucić torby opakowaniowe z tworzywa sztucznego.
 - Dzieci mogą bawić się nimi i odnieść obrażenia.
- Upewnić się, że urządzenie zasilające nie jest zabrudzone, luźne lub uszkodzone, a następnie włączyć zasilanie.
 - Brudne, luźne lub zepsute urządzenie zasilające może spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Kondensator podwyższający napięcie w urządzeniu jest źródłem wysokiego napięcia dla układów elektronicznych. Przed rozpoczęciem naprawy urządzenia należy koniecznie rozładować kondensator.
 - Naładowany kondensator może spowodować porażenie prądem.
- Podczas instalacji urządzenia należy użyć zestawu instalacyjnego, dostarczonego z produktem.
 - W przeciwnym razie urządzenie może spaść i spowodować poważne zranienie.
- Należy upewnić się, że używane są jedynie części wymienione na liście części serwisowych. Nigdy nie należy próbować modyfikować urządzenia.
 - Wykorzystanie niewłaściwych części może spowodować porażenie elektryczne, nadmierne wydzielanie ciepła lub pożar.
- Nie używać produktu przez długi czas w szczelnie zamkniętych pomieszczeniach. Regularnie wietrzyć pomieszczenia.
 - Może wystąpić niedobór tlenu, szkodzący zdrowiu.
- Nie otwierać przedniej pokrywy lub kratki produktu, gdy jest on włączony. (Nie należy dotykać filtra elektrostatycznego, jeśli urządzenie jest w niego wyposażone).
 - Ryzyko zranienia, porażenia prądem lub awarii produktu.
- Jeśli z produktu wydobywają się dziwne dźwięki, zapachy lub dym, natychmiast wyłączyć wyłącznik instalacyjny lub odłączyć przewód zasilający.
 - Ryzyko porażenia prądem lub pożaru.

- Jeśli urządzenie pracuje w pomieszczeniu razem z kuchenką lub innym urządzeniem grzewczym, pomieszczenie należy co jakiś czas wietrzyć.
 - Może wystąpić niedobór tlenu, szkodząc zdrowiu.
- Podczas czyszczenia lub naprawy produktu wyłączyć zasilanie główne.
 - Istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Dołożyć starań, aby nikt (szczególnie dzieci) nie mógł wejść na jednostkę lub spaść na nią.
 - Może to spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie produktu.
- Dołożyć starań, aby przewód zasilający nie został wyciągnięty lub uszkodzony podczas pracy.
 - Ryzyko pożaru lub porażenia prądem.
- Nie dotykać żadnej części elektrycznej mokrymi rękami. Przed dotknięciem części elektrycznej należy odciąć zasilanie.
 - Ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
- Nie dotykać przewodu czynnika chłodniczego i przewodu wody ani żadnych wewnętrznych części podczas pracy urządzenia lub bezpośrednio po niej.
 - Ryzyko oparzeń lub odmrożeń, obrażenia ciała.
- W przypadku konieczności dotknięcia rury części wewnętrznych, należy nosić odzież ochroną lub poczekać na schłodzenie rury/ części.
 - W przeciwnym razie może dojść do oparzenia odmrożenia lub zranienia.
- Nie dotykać bezpośrednio wyciekającego czynnika chłodniczego.
 - Ryzyko odmrożeń.
- Należy pamiętać o zainstalowaniu zaworu mieszającego (sprzedawany oddzielnie). Zawór mieszający ogranicza temperaturę wody. Maksymalną temperaturę wody ciepłej należy ustawić zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie podgrzewać do temperatury wyższej niż dostarczona przez wyrob.
 - W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub uszkodzenia produktu.

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w sklepach, przemyśle lekkim i rolnictwie przez specjalistów oraz przeszkolonych użytkowników, a także do zastosowań komercyjnych przez osoby nie będące specjalistami.
- Nie stawiać na urządzeniu i nie kłaść na nim żadnych przedmiotów. Może to prowadzić do obrażeń ciała w wyniku spadnięcia urządzenia lub spadnięcia z niego.
- Do testu szczelności lub odpowietrzania należy użyć pompy próżniowej lub gazu obojętnego (azot). Nie wolno sprężać powietrza ani tlenu oraz nie wolno używać łatwopalnych gazów. Może dojść do wybuchu lub pożaru.
 - Występuje ryzyko śmierci, zranienia, pożaru lub wybuchu.
- Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu o wymiarach zgodnych z podanymi w specyfikacji.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez stale działających urządzeń wytwarzających otwarte płomienie (np. urządzeń gazowych) oraz źródeł zapłonu (np. działającej grzałki elektrycznej).
- Urządzenie powinno być przechowywane w sposób zabezpieczający je przed uszkodzeniem mechanicznym.
- Osoby pracujące lub dokonujące napraw obwodu czynnika chłodniczego muszą posiadać ważny certyfikat akredytowanego organu kontroli, który ocenia kompetencje w zakresie bezpiecznej pracy z czynnikami chłodniczymi zgodnie ze standardami oceny uznawanymi w branży (należy uwzględnić odpowiednie narzędzia i wymagany środki ochrony indywidualnej).
- Osoby pracujące lub dokonujące napraw obwodu czynnika chłodniczego powinny nosić odpowiedni sprzęt ochronny i mieć pod ręką gaśnicę.
- Wszystkie otwory wentylacyjne powinny być odsłonięte.

- Prace serwisowe powinny być wykonywane zgodnie z zaleceniami producenta sprzętu. Konserwacja i naprawy wymagające pomocy drugiej osoby wykwalifikowanej powinny być wykonywane pod nadzorem osoby kompetentnej w zakresie łatwopalnych czynników chłodniczych.
- Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu o wymiarach zgodnych z podanymi w specyfikacji.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez stale działających urządzeń wytwarzających otwarte płomienie (np. urządzeń gazowych) oraz źródeł zapłonu (np. działającej grzałki elektrycznej).
- Urządzenie powinno być zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi połączeń elektrycznych.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania i aby uniknąć niebezpieczeństwa, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub odpowiednio wykwalifikowane osoby.

UWAGA

UWAGA

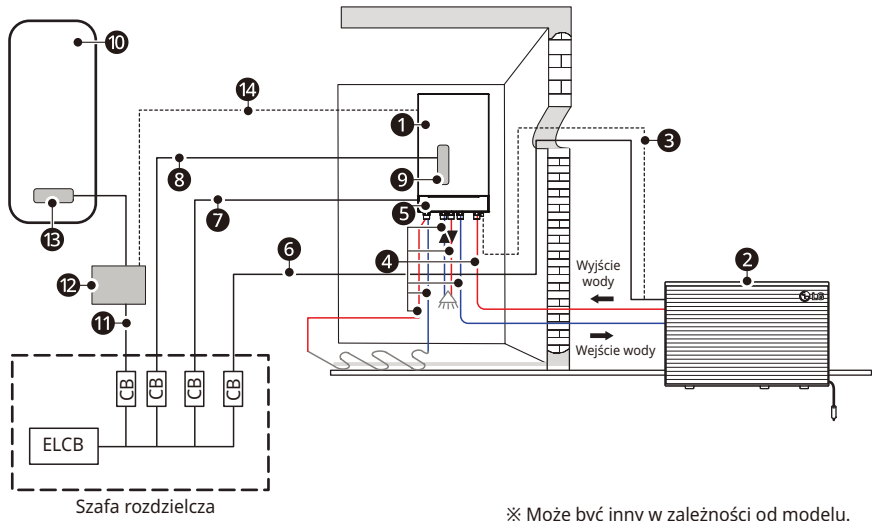
- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, nieprawidłowego funkcjonowania urządzenia lub uszkodzenia produktu podczas jego używania, należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności obejmujących poniższe:
-
- Produkt musi być podnoszony i transportowany przez dwie osoby.
 - Unikać obrażeń.
 - Nie montować produktu w obszarze bezpośrednio narażonym na morski wiatr (mgła solna).
 - Może to spowodować korozję urządzenia.

- Zawsze utrzymywać produkt w poziomie, również podczas prac instalacyjnych.
 - Aby uniknąć drgań i hałasów.
- Nie należy instalować produktu w miejscu, w którym hałas lub gorące powietrze z urządzenia może uszkodzić lub przeszkadzać otoczeniu.
 - Może to przeszkadzać sąsiadom, a tym samym powodować kłótnie sąsiedzkie.
- Zawsze sprawdzać, czy nie ma wycieku gazu (czynnika chłodniczego) po montażu lub naprawie produktu.
 - Niski poziom czynnika chłodniczego może spowodować uszkodzenie produktu.
- Nie używać produktu do dodatkowych celów, jak na przykład konserwowanie żywności, dzieł sztuki itp. Jest to pompa ciepła powszechnego użytku, a nie precyzyjny system chłodzący.
 - Ryzyko uszkodzenia lub utraty mienia.
- Nie blokować wlotu lub wylotu strumienia powietrza.
 - Może to spowodować awarię produktu.
- Do czyszczenia używać miękkiej ściereczki. Nie używać silnych detergentów, rozpuszczalników ani nie czyścić wodą pod strumieniem itp.
 - Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub uszkodzenia plastikowych części urządzenia.
- Nie wchodzić na urządzenie ani nie kłaść niczego na nie.
 - Ryzyko obrażeń ciała i awarii produktu.
- Nie wkładać rąk ani innych przedmiotów przez wlot lub wylot powietrza podczas pracy produktu.
 - Znajdują się tam ostre i ruchome komponenty, które mogą spowodować obrażenia ciała.
- Zachować ostrożność podczas rozpakowywania i montażu produktu.
 - Ostre krawędzie mogą być przyczyną zranienia.
- W razie wycieku gazu chłodniczego podczas naprawy urządzenia nie dotykać wyciekającego gazu..
 - Gaz chłodniczy może powodować powstawanie odmrożeń (oparzenie zimnem).

- Nie przechylać jednostki podczas jej usuwania lub demontażu.
 - Znajdująca się w środku skroplona woda może się rozlać.
- Nie używać mieszanek powietrza lub gazów innych niż czynnik chłodniczy stosowany w systemie.
 - Jeśli powietrze dostanie się do systemu chłodniczego, wytwarza się w nim nadmiernie wysokie ciśnienie, mogące prowadzić do zniszczenia urządzenia lub zranienia osób.
- W razie wycieku gazu chłodniczego podczas instalacji urządzenia, natychmiast przewietrzyć pomieszczenie.
 - Gaz może być szkodliwy dla zdrowia.
- Demontaż urządzenia, wymiana oleju chłodniczego oraz ewentualna wymiana części powinny odbywać się zgodnie z lokalnymi i krajowymi normami.
- Gdy urządzenie nie pracuje przez długi okres czasu, stanowczo zalecamy niewyłączać jego zasilania.
 - Występuje ryzyko zamarznięcia wody.
- Jeśli urządzenie nie jest używane i zostanie odłączone od zasilania na dłuższy czas, zdecydowanie zalecamy spuszczenie całej wody z urządzenia przez certyfikowaną osobę.
 - Występuje ryzyko zamarznięcia wody.
- Nie wystawiać skóry, dzieci ani roślin na działanie zimnego lub gorącego podmuchu powietrza.
 - Może to zaszkodzić zdrowiu.
- Podczas czyszczenia, konserwacji lub naprawy produktu na wysokości używać solidnego stołka lub drabiny.
 - Zachować ostrożność i unikać obrażeń.
- Gorąca woda może nie być dostępna natychmiast podczas dezynfekcji lub w zależności od ilości gorącej wody.
- Podczas używania ogrzewania podłogowego ważne jest ograniczenie minimalnej/maksymalnej temperatury wody.

- W przypadku gdy ktokolwiek inny niż Certyfikowany Instalator LG instaluje, naprawia lub poprawia produkty klimatyzacji LG Electronics, gwarancja traci ważność.
 - Wszystkie koszty związane z naprawą ponosi wówczas właściciel.
- Nie instalować jednostki w środowiskach potencjalnie wybuchowych.
- Czynniki chłodnicze są fabrycznie wprowadzane do jednostki zewnętrznej. Dodatkowe ilości czynnika są wymagane zależnie od długości i rozmiaru orurowania.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (również dzieci) o ograniczonych zdolnościach psychicznych, umysłowych lub oceny oraz przez osoby niedoświadczone. Chyba, że są pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby zapewnić, że nie bawią się urządzeniem.
- Niniejsze urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru, poinstruowania w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zapoznania z istniejącymi zagrożeniami. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja (mieszczące się w zakresie czynności wykonywanych przez użytkownika) nie mogą być prowadzone przez dzieci pozostawione bez nadzoru.

PODSTAWOWE INFORMACJE O PRODUKCIE



Opis

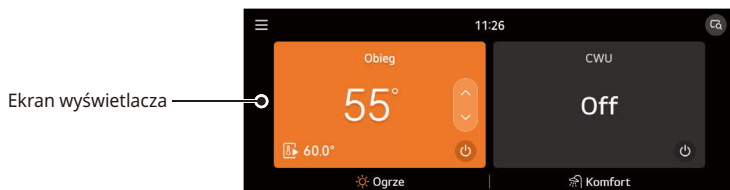
Nr	Nazwa	Nr	Nazwa
1	Jednostka hydrauliczna	8	Zasilanie grzałki zapasowej
2	Jednostka zewnętrzna	9	Grzałka zapasowa
3	Przewód komunikacyjny	10	Zbiornik CWU*
4	Podgrzewanie rur wodnych	11	Power supply DHW boost heater*
5	HMI	12	Zestaw zbiornika CWU (PHLTB)
6	Zasilanie jednostki zewnętrznej	13	Grzejnik wspomagający CWU
7	Zasilanie jednostki wewnętrznej	14	Przewód połączeniowy do zestawu zbiornika CWU

* Optional
ELCB : Earth-leakage circuit breaker
CB : Circuit breaker

UWAGA

- Napięcie podawane na zaciski urządzenia powinno mieścić się w zakresie minimalnym i maksymalnym.
- Maksymalna dopuszczalna asymetria napięcia między fazami wynosi 2%.
- Wszystkie miejsca instalacji muszą być wyposażone w wyłącznik różnicowo-prądowy (ELCB).

Sterownik zdalny (HMI)



POLSKI

Ekran wyświetlacza	Wyświetlacz stanu pracy i ustawień
--------------------	------------------------------------

UWAGA

- HMI jest fabrycznie umieszczone na jednostce wewnętrznej.
- Niektóre funkcje mogą nie być obsługiwane lub wyświetlane w określonych wersjach produktu.
- Podane powyżej informacje mogą nie mieć zastosowania do rzeczywistego produktu w zależności od typu modelu.

OPIS DZIAŁANIA

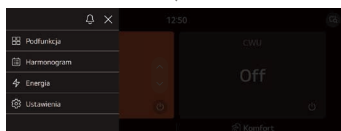
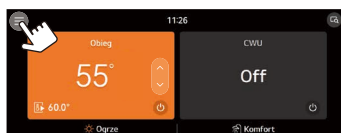
Ekran główny

Na głównym ekranie można przejść do innego ekranu, naciskając przycisk.

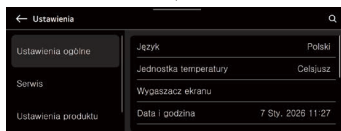
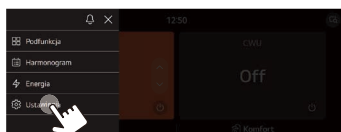


Ekran menu

Na głównym ekranie naciśnij przycisk [☰], aby przejść do ekranu menu.

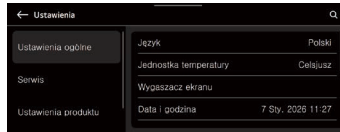
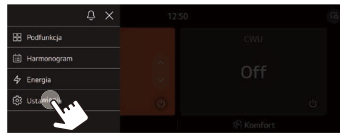


Na ekranie menu naciśnij kategorię [⚙️], aby przejść do ekranu ustawień.

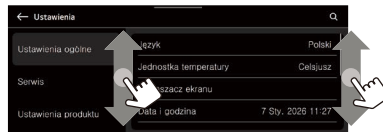


Ekran ustawień

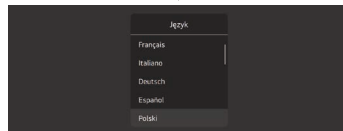
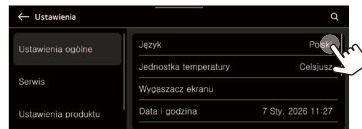
Nacisnąć kategorię, aby przejść do ekranu szczegółów.



Przesunąć ekran w górę i w dół, aby wyświetlić wszystkie kategorie.



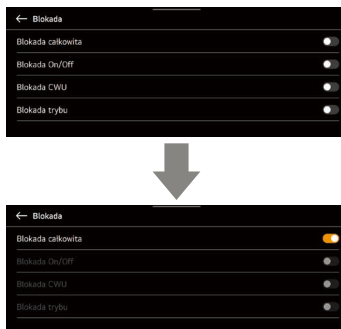
Na każdym ekranie szczegółów menu, jak pokazano w polu na rysunku po lewej stronie, można przejść do ekranu ustawień szczegółowych, naciskając kategorię.



20 OPIS DZIAŁANIA

Na każdym ekranie szczegółów menu, jak w pokazano w polu na rysunku po lewej stronie, jeśli wyświetlany jest przycisk [] lub [], można zmienić stan funkcji, naciskając przycisk.

- Przycisk [] oznacza, że stan funkcji jest włączony.
- Przycisk [] oznacza, że stan funkcji jest wyłączony.



UWAGA

- Informacje dotyczące wartości, które można ustawić dla poszczególnych kategorii, są dostępne w szczegółowych instrukcjach dotyczących każdej funkcji.
-

Ekran monitorowania

Możesz uzyskać dostęp do ekranu monitorowania, naciskając przycisk w prawym górnym rogu ekranu głównego lub odczekać przez pewien czas. Ekran monitorowania wyświetla następujące informacje:

- Temperatura wewnętrzna
- Temperatura dopływu/odpływu wody
- Stan pracy pompy wodnej
- Przepływ
- Ciśnienie wody
- Temperatura solarna
- Temperatura zewnętrzna
- Temperatura CWU
- Stan podgrzewacza zapasowego

UWAGA

- Niektóre informacje mogą nie być widoczne, jeśli funkcja jest wyłączona lub niedostępna dla modelu.

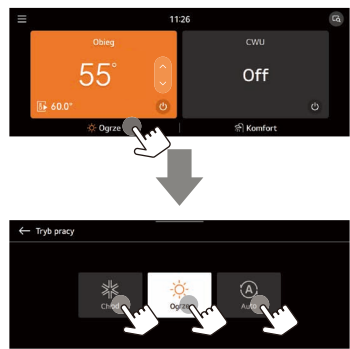


USTAWIENIA TEMPERATURY

Ustawianie żądanej temperatury

Można łatwo ustawić żądaną temperaturę.

- Na ekranie głównym możesz przejść do innego ekranu, naciskając przycisk.



Funkcja	Opis
Temperatura pokojowa	Ustawienie temperatury pokojowej jest dostępne, gdy zainstalowany jest zdalny czujnik powietrza w pomieszczeniu (sprzedawany oddzielnie).
Temperatura pokojowa (obwód 1 i obwód 2)	Temperatura obwodu 1 i obwodu 2 może być ustawiona odpowiednio, gdy opcja 2. obwodu jest aktywowana w trybie instalatora.
Temperatura wody wylotowej	Jeśli żądana temperatura jest niższa niż temperatura wody, ogrzewanie nie jest wykonywane. Ustaw żądaną temperaturę wyższą niż temperatura wody. (W trybie chłodzenia żądana temperatura jest wyższa niż temperatura wody, chłodzenie nie jest wykonywane).
Temperatura wody na wlocie	Ta operacja jest zmieniana tylko na czujnik temperatury, czujnik temperatury na wlocie i logika kontroli temperatury są takie same jak działanie temperatury wody na wylocie.
Temperatura w zbiorniku ciepłej wody użytkowej	Temperaturę ciepłej wody użytkowej w zbiorniku można zaprogramować po zamontowaniu zbiornika ciepłej wody użytkowej.

UWAGA

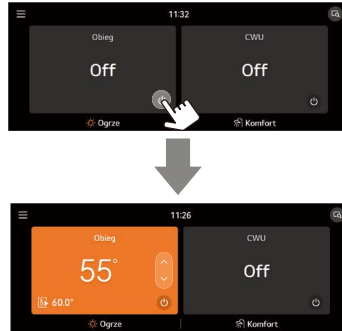
- Funkcję można aktywować zgodnie z ustawieniem instalatora.
- Obwód 1 = Obwód bezpośredni
- Obwód 2 = Obwód mieszający

USTAWIENIA DZIAŁANIA

Włączanie/wyłączanie

Urządzenie **Therma V™** zostanie włączone lub wyłączone.

Nacisnąć przycisk  [Wł./Wyl.] na sterowniku zdalnym.



Tryb działania

Można bardzo łatwo sterować wybranym trybem działania.

- Niektóre produkty mogą nie obsługiwać niektórych trybów działania.

Tryb	Opis
Chłodzenie	Schładza pomieszczenie do żądanej temperatury. Aktywny, gdy nr 4 WŁĄCZENIA DIPu PCB jednostki wewnętrznej SW 2 (zobacz podręcznik instalatora).
Ogrzewanie	Ogrzewa pomieszczenie do żądanej temperatury.
Auto	Tryb i ustawiona temperatura są regulowane automatycznie w zależności od temperatury zewnętrznej (ustawionej przez instalatora). Możliwa jest regulacja temperatury.

※ Gdy sterownik zdalny jest wyłączony, włączone jest tylko zabezpieczenie przed zamarznięciem.



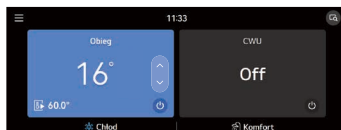
OSTRZEŻENIE

- Chłodzenie należy aktywować tylko wtedy, gdy system dystrybucji jest przeznaczony do przenoszenia zimnej wody. Niewłaściwe użycie może prowadzić do uszkodzeń.

Chłodzenie

Minimalna wartość temperatury w trybie chłodzenia to 5 °C.

- Żądaną temperaturę można ustawiać skokowo co 1 °C.
 - Ustawić żądaną temperaturę niższą od temperatury wody.
 - Temperatura wody jest wyświetlana na ekranie domyślnym sterownika zdalnego.
 - Jeśli urządzenie działa w trybie chłodzenia, naciśnięcie przycisku [wł./wyl.] powoduje wyłączenie trybu chłodzenia.



UWAGA

- Aktywny, gdy nr 4 WŁĄCZENIA DIPu PCB jednostki wewnętrznej SW 2 (zobacz podręcznik instalatora).
 - Operacji chłodzenia nie wolno aktywować, jeśli system dystrybucji nie jest przeznaczony do przenoszenia zimnej wody. Niewłaściwe użycie może prowadzić do uszkodzeń.

Co to jest funkcja 3-minutowego opóźnienia?

Po zakończeniu chłodzenia i gdy urządzenie zostanie od razu uruchomione, zimna woda nie wypływa, ponieważ włącza się funkcja zabezpieczająca sprężarkę.

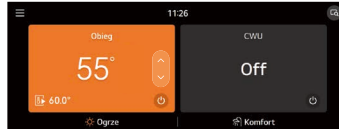
Sprężarka rozpoczyna działanie po 3 minutach, wydmuchując zimne powietrze.

UWAGA

- W trybie chłodzenia można wybrać żądaną temperaturę w zakresie 5 °C~27 °C.
 - Korzystna różnica temperatur między temperaturą wody na wlocie a temperaturą wody na wylocie to 5 °C.
-

Ogrzewanie

- Żądaną temperaturę można ustawiać skokowo co 1 °C.
 - Ustaw żądaną temperaturę wyższą niż temperatura wody.
 - Temperatura wody jest wyświetlana na ekranie domyślnym sterownika zdalnego.
 - Jeśli urządzenie działa w trybie ogrzewania, naciśnięcie przycisku **[wł./wył.]** powoduje wyłączenie trybu ogrzewania.



UWAGA

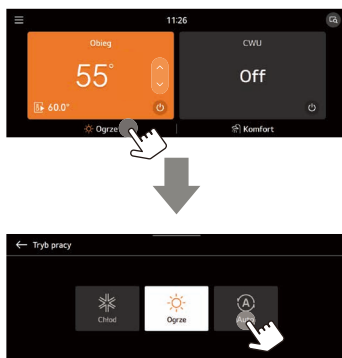
W trybie ogrzewania zakres ustawień temperatury różni się zależnie od modelu.

- Możesz wybrać pożądaną temperaturę w zakresie 15°C ~ 75°C.
- Gdy elektryczny grzejnik rezerwowy nie jest używany, minimalna temperatura wody może być ustawiona w zakresie od 34°C do 20°C.

Działanie w trybie Auto

W celu oszczędzania energii oraz zapewnienia najwyższego komfortu ustawienie temperatury zostanie dostosowane do temperatury zewnętrznej. Jeśli temperatura zewnętrzna maleje, wydajność ogrzewania domu zostaje automatycznie zwiększona, aby utrzymać taką samą temperaturę w pomieszczeniach. Wszystkie parametry zostaną skonfigurowane podczas procedury pierwszego uruchomienia przez instalatora, który dostosuje je do charakterystyki danego miejsca instalacji.

- 1 Wybrać tryb Auto.



- 2 Dostosuj żądany poziom temperatury, naciskając przyciski [, ] (góra/dół).



UWAGA

- W razie potrzeby można dostosować temperaturę automatyczną (ustawioną przez instalatora).
- -5 ~ -1: Wstępnie ustawiona krzywa temperatury jest obniżana o 1 do 5 stopni.
- 0: Ustawienie wstępne zostaje zachowane.
- 1 ~ 5: Wstępnie ustawiona krzywa temperatury jest podnoszona o 1 do 5 stopni.
- < Skok w regulacji temperatury (jednostka: stopnie)>

-5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5

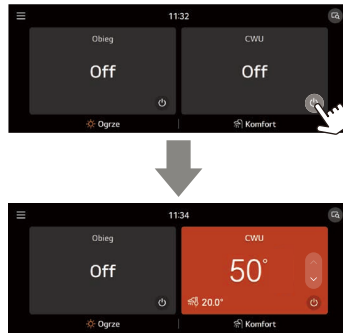
← Chłodniej

Ciepłej →

- Szczegółowe objaśnienia i wskazówki dotyczące ustawiania działania zależnego od warunków pogodowych można znaleźć w podręczniku instalatora.

Ogrzewanie ciepłej wody użytkowej

Funkcja określająca, czy używać zamontowanego zbiornika ciepłej wody użytkowej.



UWAGA

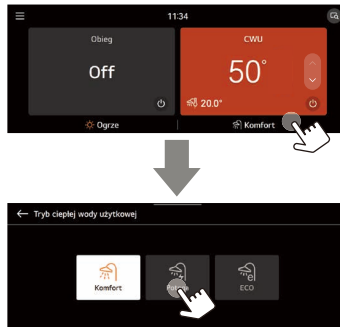
- Ta funkcja jest nieużywana, jeśli zbiornik CWU nie jest zamontowany.
- Więcej informacji na temat funkcji znajduje się w rozdziale dotyczącym instalacji.
- Możesz ustawić temperaturę w zakresie 30 °C ~ 80 °C

Szybkie ogrzewanie zbiornika ciepłej wody użytkowej

W przypadku potrzeby szybkiego ogrzania zbiornika ciepłej wody użytkowej można włączyć tryb szybkiego ogrzewania CWU, aby skrócić czas osiągnięcia docelowej temperatury CWU, wymuszając włączenie grzałki zbiornika ciepłej wody użytkowej.

Tryb szybkiego ogrzewania CWU wyłączy się po osiągnięciu docelowej temperatury w zbiorniku ciepłej wody użytkowej lub po anulowaniu go przez użytkownika.

1 Wybierz tryb Potęga.



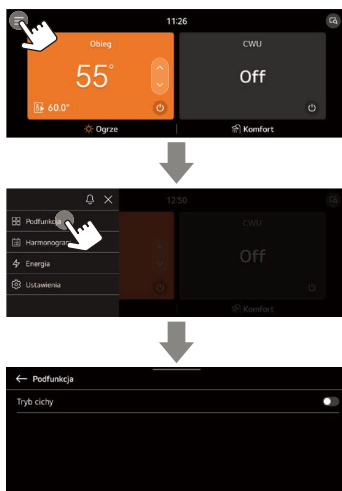
PODGLĄD USTAWIEŃ UŻYTKOWNIKA

Struktura menu

Menu			
→	PODFUNKCJA		
	→	Tryb cichy	30
→	HARMONOGRAM		
	→	Obieg, CWU, Grzałka CWU	31
	→	Czas przejścia w tryb niskiego hałasu	34
	→	Edytuj wyjątek	36
→	ENERGIA		
	→	Inicjacja energii	40
→	USTAWIENIA		
	→	Ustawienia ogólne	41
		→	Język 41
		→	Jednostka temperatury 43
		→	Wygaszacz ekranu 44
		→	Data i godzina 46
		→	Blokada 47

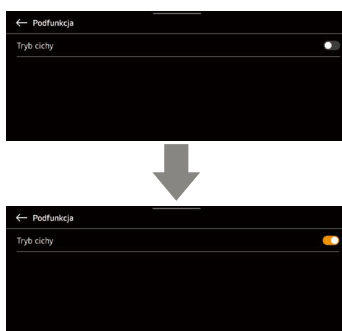
	Ponowne uruchom systemu	48
	Hasło	49
	Parowanie pilota Wi-Fi	49
	Dźwięk	50
Serwis		51
	Kontakt z serwisem	51
	Informacja o modelu	52
	Wersja oprogramowania	52
	Licencja open source	52
Produktu		53
	Parowanie Wi-Fi	53
	Tryb ciepłej wody użytkowej	54
	Jasność LED	54
	Tryb ogrzewania	55

PODFUNKCJA



Tryb cichy

Jest to funkcja służąca do obsługi trybu cichego jednostki zewnętrznej.



UWAGA

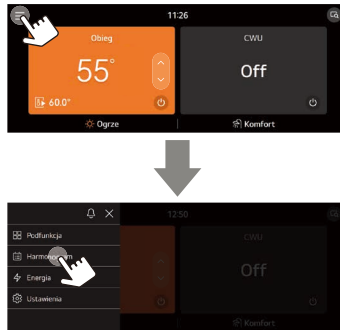
- Funkcję trybu cichego można ustawić tylko wtedy, gdy ustawienie Główny/podrzędny funkcji jednostki zewnętrznej w ustawieniach instalatora ma wartość „Główny”.
- Funkcja trybu cichego jest dostępna tylko w niektórych produktach.



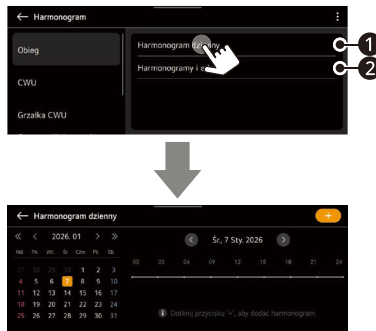
UWAGA

- Po uruchomieniu trybu cichego wydajność ogrzewania (chłodzenia) może ulec pogorszeniu.

HARMONOGRAM



Harmonogram – Obieg, CWU, Grzałka CWU

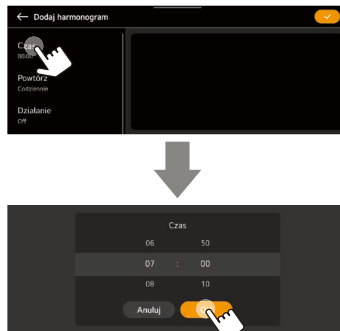


1 Dodaj harmonogram

- Harmonogram można dodać, naciskając przycisk [+].

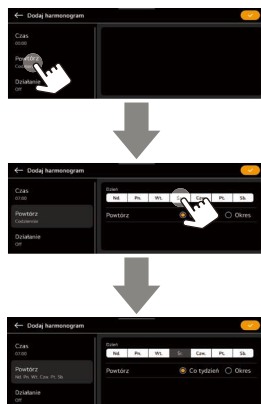
1 Czas

- Ustawić czas potrzebny na wykonanie harmonogramu.



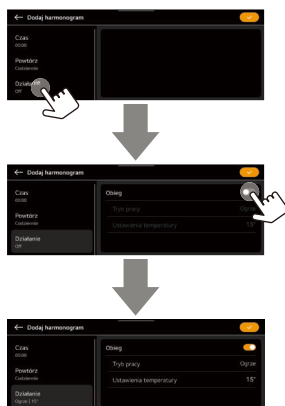
2 Powtórz

- Ustawia stosowaną datę i okres dla harmonogramu.
- Możesz wybrać opcję Co tydzień / Wybór okresu.



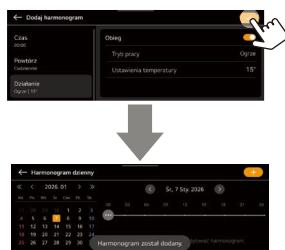
3 Działanie

- Ustawia działanie harmonogramu.
- Jeśli nie wybierzesz żadnej opcji pracy, produkt wyłączy się o ustawionej godzinie.



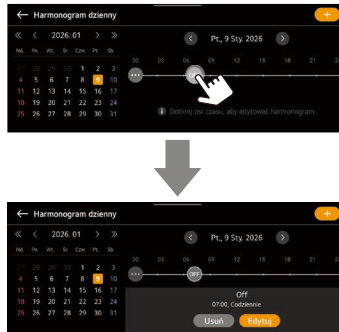
4 Dodawanie harmonogramu zostało ukończone

- Po naciśnięciu przycisku [] można zakończyć dodawanie harmonogramu.



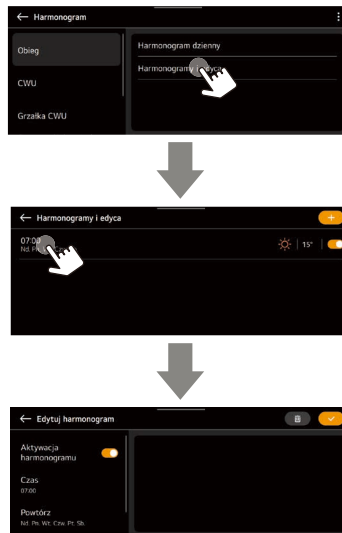
5 Harmonogram dzienny

- Ta funkcja pozwala sprawdzić stan harmonogramu zapisany w sterowniku zdalnym.
- Informacje szczegółowe dotyczące harmonogramu możesz wyświetlić, naciskając ikonę.



2 Harmonogramy i edycja

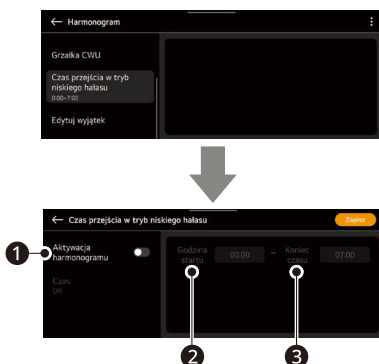
- Ta funkcja pozwala sprawdzić informacje szczegółowe harmonogramu zapisany w sterowniku zdalnym.



- Można edytować informacje o zapisanym harmonogramie.
 - Naciśnij kategorię [Czas / Powtarzanie / Praca], aby przejść do ekranu edycji.
 - Zapisany Harmonogram można usunąć, naciskając przycisk [].

Harmonogram – Czas przejścia w tryb niskiego hałasu

Funkcja ta używana jest do ustawiania czasu rozpoczęcia oraz zakończenia trybu cichego jednostki zewnętrznej.

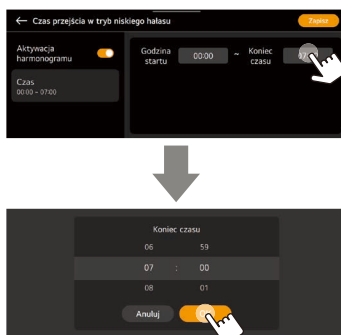


1 Aktywacja harmonogramu

- Harmonogram trybu cichego można aktywować, naciskając przycisk.
- Przycisk [] oznacza, że nie aktywujesz harmonogramu.
- Przycisk [] oznacza, że aktywujesz harmonogram.

2, 3 Godzina startu / Koniec czasu

- Ustawia godzinę rozpoczęcia/zakończenia wykonania harmonogramu.



Po naciśnięciu przycisku [] można zakończyć dodawanie harmonogramu.

UWAGA

- Ustawienie czasu trybu cichego można ustawić tylko wtedy, gdy ustawienie Główny/podrzędny funkcji jednostki zewnętrznej w ustawieniach instalatora ma wartość „Główny”.
 - Funkcja ustawienia czasu trybu cichego jest dostępna tylko w niektórych urządzeniach.
-



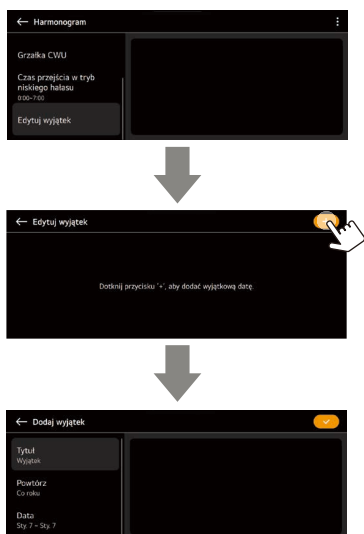
UWAGA

- Po uruchomieniu trybu cichego wydajność ogrzewania (chłodzenia) może ulec pogorszeniu.
-

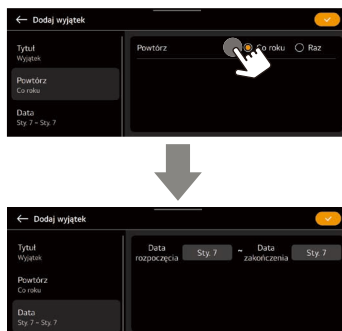
Harmonogram – Edytuj wyjątek

Ta funkcja służy do automatycznego przerwania pracy urządzenia w ustawionym dniu.

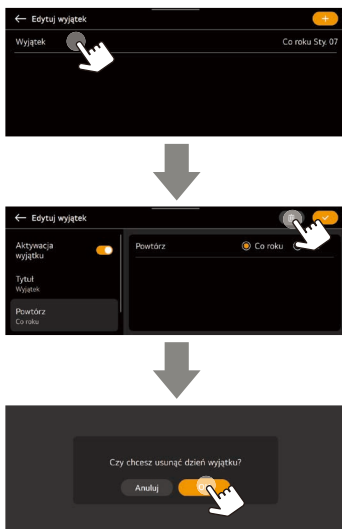
- Dzień wyjątku można dodać, naciskając przycisk [].



- Na ekranie szczegółów możesz określić daty i tytuły wyjątków oraz wybrać między corocznym/ jednorazowym a datą.

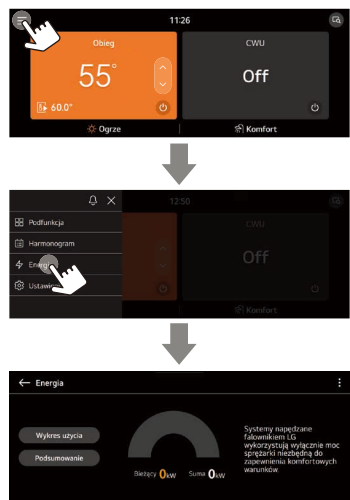


- Dodawanie dnia wyjątku można zakończyć, naciskając przycisk [✓].
 - Po dodaniu dnia wyjątku można edytować informacje o dniu wyjątku.
- Dzień wyjątku można usunąć, naciskając przycisk [🗑️].

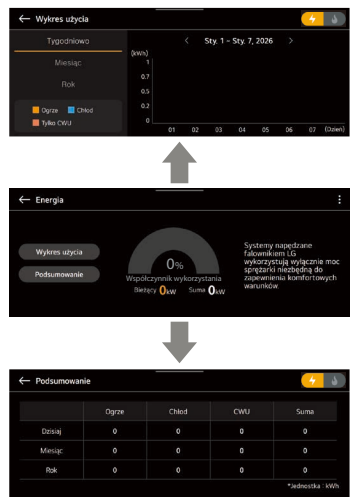


ENERGIA

Na ekranie energii wyświetlana jest ilość zużytej energii elektrycznej i energii ciepłej wygenerowanej w ciągu tygodnia, miesiąca i roku.



- Po naciśnięciu przycisku **[Wykres użycia]** można wyświetlić informacje w formie wykresu.
- Po naciśnięciu przycisku **[Podsumowanie]** można wyświetlić informacje w formie tabeli.

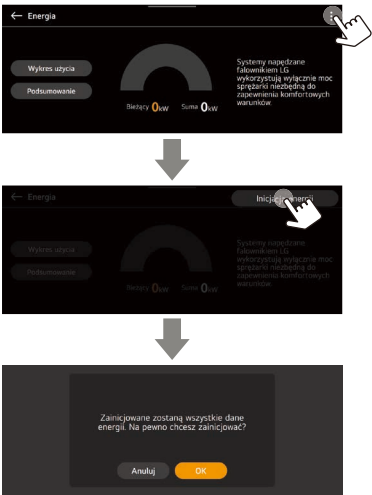


UWAGA

- Obliczenia produkcji ciepła i mocy to dane szacunkowe. Nie gwarantujemy ich dokładności.
 - Dane energii NIE mogą być używane do fakturowania ani do ubiegania się o środki rządowe.
 - Jeśli używasz środka zapobiegającego zamarzaniu (styk krótki środka zapobiegającego zamarzaniu (CN_ANTI_SW) musi być otwarty, a przełącznik nr 8 w pozycji Opcja SW 1 musi być włączony), produkowane ciepło NIE zostanie obliczone ani nie będzie wyświetlane w interfejsie. Dzieje się tak, ponieważ wzrost lepkości płynu powoduje, że dokładność pomiaru przepływu, a tym samym dokładność pomiaru ciepła, staje się niewiarygodna. W takim przypadku należy użyć skalibrowanego licznika zewnętrznego.
-

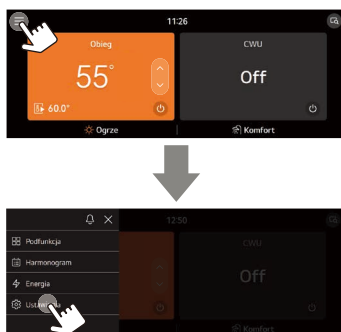
Inicjacja energii

Jest to funkcja umożliwiająca inicjację danych dotyczących energii.



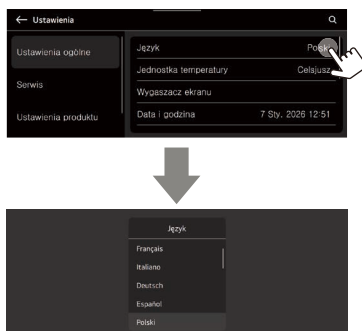
USTAWIENIA

Ustawienia – Ustawienia ogólne



Język

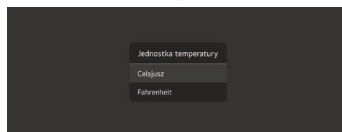
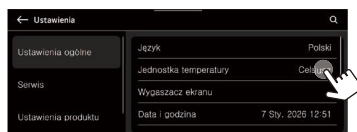
Ustawianie języka wyświetlanego na sterowniku zdalnym.



Język		
한국어	English	Français
Deutsch	Italiano	Español
Polski	Português	中国
Čeština	Türk	Nederlands
Românesc	ελληνικά	Magyar
Български	Srpski	Hrvatski
Slovenščina	Dansk	українська
Svenska		

Jednostka temperatury

Ustawianie jednostek temperatury wyświetlanych na sterowniku zdalnym.



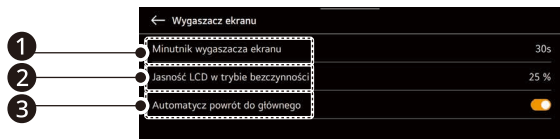
Value	Celsjusz
	Fahrenheit

UWAGA

- W niektórych produktach funkcja zmiany jednostek temperatury może nie działać lub działać w inny sposób.
- Nie można ustawiać jednostek temperatury w sterowniku przewodowym podłączonym jako urządzenie podrzędne.

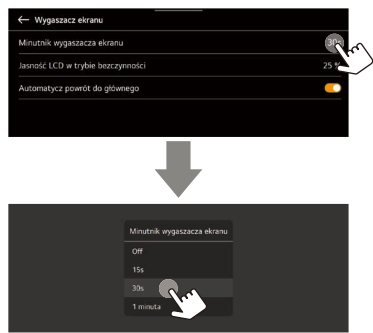
Wygaszacz ekranu

W przypadku braku interakcji ze strony użytkownika zostanie aktywowany wygaszacz ekranu, a jasność zostanie zmniejszona.



1 Minutnik wygaszacza ekranu

- Po upływie ustawionego czasu wygaszacz ekranu zostanie aktywowany.



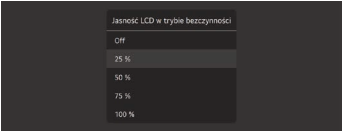
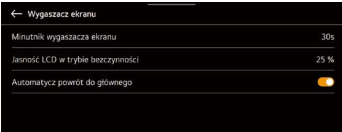
Value			
Off	15 sek.	30 sek. (domyślnie)	1 min.

UWAGA

- Wybranie dłuższego czasu wyświetlania wpływa na żywotność wyświetlacza LCD.

2 Jasność LCD w trybie bezczynności

- Dostosowanie jasności ekranu sterownika zdalnego.



Value				
Off	25 % (domyślnie)	50%	75%	100%

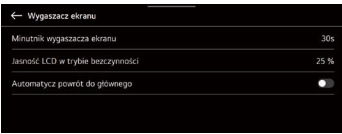


UWAGA

- Wybranie większej jasności wpływa na żywotność wyświetlacza LCD.

3 Automatycz powrót do głównego

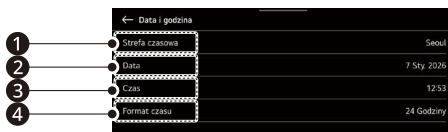
- Ustaw tryb automatycznego powrotu.
- Przycisk [] oznacza, że aktywowano tryb automatycznego powrotu.
- Przycisk [] oznacza, że nie aktywowano trybu automatycznego powrotu.



Data i godzina

Ustawianie daty, godziny wyświetlanych na sterowniku zdalnym.

Zmień ustawienia daty i godziny na aktualny czas. W przeciwnym razie łączność ThinQ może być ograniczona.

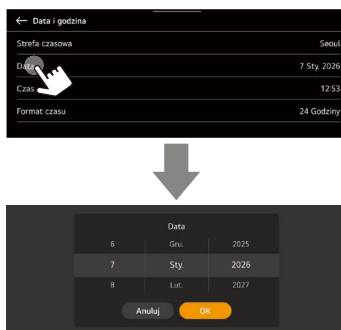


1 Strefa czasowa

- Ustawianie regionu w ustawieniu strefy czasowej.

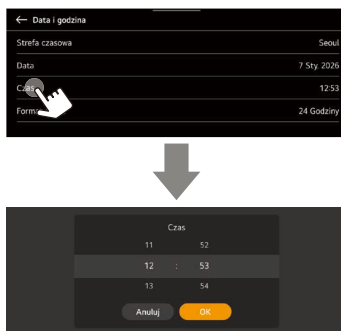
2 Data

- Ustawianie daty wyświetlanej na sterowniku zdalnym.



3 Czas

- Ustawianie czasu wyświetlanego na sterowniku zdalnym.

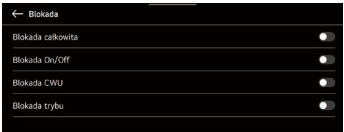


4 Format czasu

- Godzina na ekranie może być wyświetlana w formacie AM/PM lub 24-godzinnym.

Blokada

Jest to funkcja umożliwiająca zablokowanie działania przycisków sterownika zdalnego, aby dzieci lub inne osoby nie mogły go używać bez pozwolenia.



POLSKI

Tryb	Opis
Blokada całkowita	Blokuje wszystkie przyciski na sterowniku zdalnym.
Blokada On/Off	Blokuje przycisk Wł./Wył. obwodu na pilocie zdalnego sterowania.
Blokada CWU	Blokuje przycisk Wł./Wył. ciepłej wody na pilocie zdalnego sterowania.
Blokada trybu	Blokuje przycisk trybu pracy na sterowniku zdalnym.

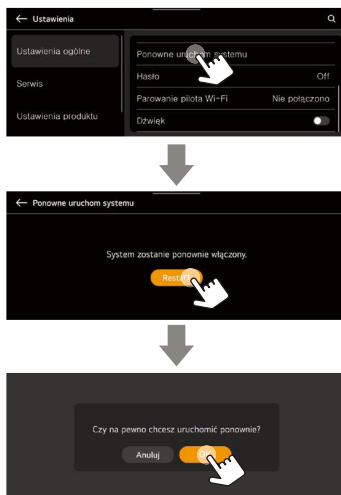
UWAGA

- Blokada ciepłej wody nie jest dostępna, gdy zbiornik CWU nie jest zainstalowany.
- Ustawienie blokady zakresu temperatury na sterowniku centralnym powoduje anulowanie ustawienia blokady temperatury na sterowniku zdalnym.
- Zmiana temperatury za pośrednictwem urządzeń zewnętrznych odbywa się bez względu na funkcje blokady zakresu temperatury sterownika zdalnego.

Ponowne uruchomienie systemu

Ponownie uruchomienie sterownika zdalnego

- Naciśnij przycisk [**Ponownie uruchom system**], aby przejść do ekranu informacji szczegółowych.
 - Po naciśnięciu przycisku [**Restart**] na ekranie informacji szczegółowych zostanie wyświetlony komunikat.
 - Naciśnij przycisk [**OK**], aby ponownie uruchomić sterownik zdalny.



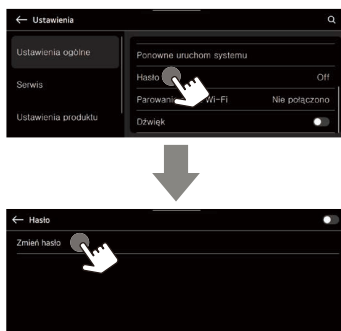
Hasło

Ustaw hasło, aby zapobiec nieautoryzowanej zmianie ustawień pilota.

Jeśli hasło jest ustawione, po wejściu do „menu – ustawienia” należy wprowadzić hasło, aby wejść do listy ustawień.

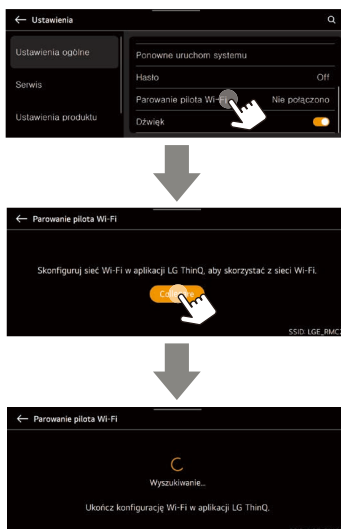
Jeśli zapomniawsz hasła, możesz je zainicjować, korzystając z opcji „inicjalizacja hasła” w ustawieniach instalatora.

Zainicjowane hasło to „0000”.



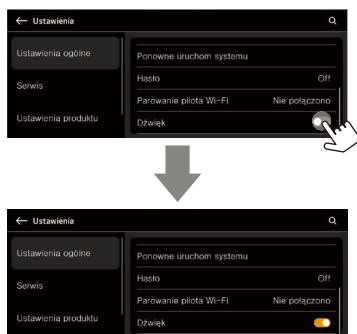
Parowanie pilota Wi-Fi

Aby połączyć pilota z aplikacją LG ThinQ, aktywowana jest funkcja parowania modułu Wi-Fi wbudowanego w pilota.

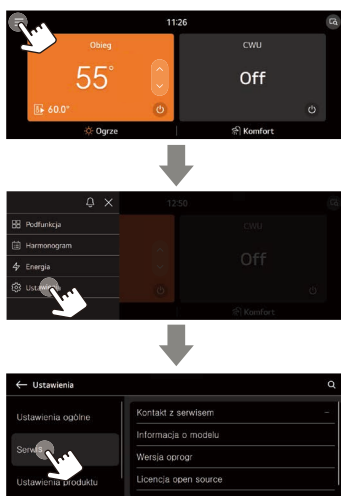


Dźwięk

Aktywuje efekt dźwiękowy dotknięcia przycisku.

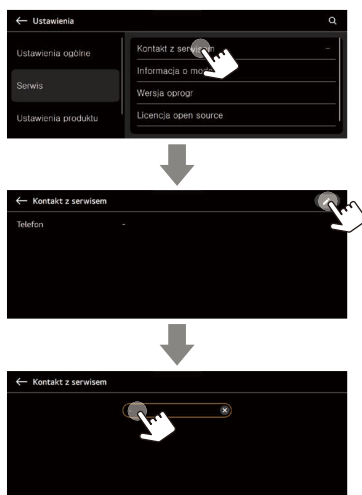


Ustawienia – Serwis



Kontakt z serwisem

Zobacz sekcję „Kontakt z serwisem”, aby uzyskać numer telefonu serwisowego. W tym celu należy wcześniej wprowadzić numer telefonu. Poproś o wprowadzenie numeru telefonu podczas instalacji produktu.



Nacisnąć przycisk [], aby wprowadzić numer telefonu centrum serwisowego.

Informacja o modelu

Wyświetlenie informacji o modelu (Jednostka wewnętrzna / Jednostka zewnętrzna / Wydajność).



Wersja oprogram.

Wyświetlana jest wersja oprogramowania sterownika zdalnego.

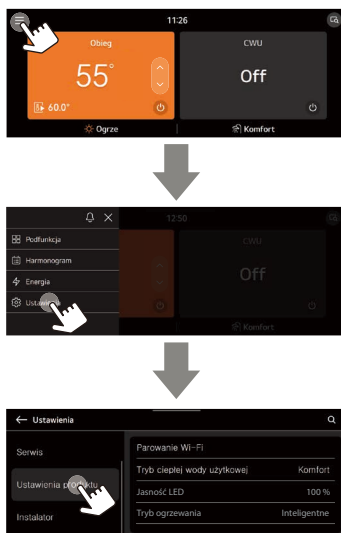


Licencja open source

Wyświetlana jest licencja oprogramowania sterownika zdalnego.



Ustawienia – Produktu



Parowanie Wi-Fi

Jest to funkcja umożliwiająca dostęp do produktu przez Internet.



UWAGA

- Pilot (HMI) ma już wbudowane Wi-Fi, ale w razie potrzeby można zainstalować dodatkowy modem Wi-Fi.
- Modem Wi-Fi i HMI nie powinny być jednocześnie podłączone do ThinQ.

Tryb ciepłej wody użytkowej

Możesz wybrać tryb ciepłej wody użytkowej (Comfort / ECO), naciskając kategorię.

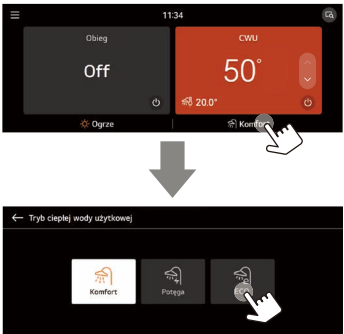
Tryb ECO to tryb pracy, który może zmniejszyć rachunki za energię elektryczną i poprawić wydajność.

Tryb ECO charakteryzuje się stosunkowo powolnym wzrostem temperatury ciepłej wody w porównaniu do trybu Comfort.



UWAGA

- Tryb ECO można również aktywować na ekranie głównym.



Jasność LED

Możesz wybrać jasność diody LED.



LED	Opis
Ciepła biel	Normalna praca
Czerwony	Nieprawidłowe działanie

Tryb ogrzewania

- Podczas korzystania z trybu inteligentnego (domyślnego) grzałka zapasowa może pracować wydajniej.
- Działa tylko wtedy, gdy występuje niedobór mocy grzewczej w ramach możliwości urządzenia, co sprzyja oszczędności energii.



OBSŁUGA TERMOSTATU

Wyrażenie „termostat”, które jest szeroko stosowane w niniejszym rozdziale, dotyczy akcesoriów produkowanych przez firmy zewnętrzne. Firma LG Electronics nie dostarcza termostatów, a w urządzenia te należy zaopatrzyć się u producentów zewnętrznych.

Termostat do pomieszczeń może być używany w celu łatwej i wygodnej regulacji temperatury. W niniejszym rozdziale przedstawiono informacje dotyczące obsługi termostatu, aby używać go w prawidłowy i bardziej wydajny sposób.

Gdy termostat jest zablokowany, temat włączania / wyłączania Thermo jest ograniczony do termostatu.

UWAGA

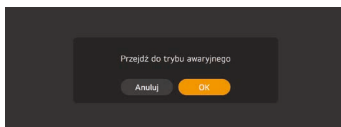
- Niektóre termostaty typu elektromechanicznego mają opóźnienie czasowe, chroniące sprężarkę. W takim przypadku zmiana trybu może potrwać dłużej, niż użytkownik się spodziewa. Należy przeczytać instrukcję obsługi termostatu, jeżeli produkt nie działa szybko.
- Ustawianie zakresu temperatury za pomocą termostatu może się różnić od tego w produkcie.
- Ustawiona temperatura zadana dla ogrzewania lub chłodzenia musi mieścić się w zakresie temperatury produktu.

Sposób użytkowania termostatu

Informacje dotyczące włączania i wyłączania, programowania temperatury docelowej, zmiany trybu działania itp. można znaleźć w podręczniku obsługi dostarczonym przez producenta termostatu.

TRYB AWARYJNY

- Jeśli w pompie ciepła wystąpi błąd, na ekranie pojawi się wyskakujące okienko. W każdym przypadku należy zanotować wyświetlony kod błędu i poinformować instalatora lub autoryzowane centrum serwisowe.
- Jeśli podłączony jest grzejnik elektryczny, może być możliwa praca w trybie awaryjnym – w zależności od tego, jak poważny jest błąd. Więcej informacji znajduje się w tabeli.



※ Zużycie energii wzrośnie podczas korzystania z trybu awaryjnego. Nie należy go używać przez dłuższy czas.

Praca awaryjna nie jest automatycznie ponownie uruchamiana po zresetowaniu zasilania głównego.

- W normalnych warunkach informacje o pracy urządzenia są zapisywane i automatycznie przywracane po przywróceniu zasilania.
- Ale w trybie awaryjnym, automatyczne ponowne uruchomienie jest zabronione, aby chronić urządzenie.
- Dlatego użytkownik musi ponownie uruchomić urządzenie po przerwie w dopływie energii elektrycznej, jeżeli pracowało ono wcześniej w trybie awaryjnym.

Lista kodów błędów

		Krytyczna usterka / Błąd	Poważna usterka	Niewielka usterka	Nieznaczna usterka
Opis		Problem mogący spowodować przerwanie pracy układu. Pracę można wznowić tylko po sprawdzeniu przez certyfikowanego specjalistę.	Usterka cyklu sprężarki. Dodatkowa grzałka elektryczna działa w trybie awaryjnym.	W większości przypadków ta usterka dotyczy problemów z czujnikami.	Usterka wykryta podczas działania opcji, jak ogrzewanie zbiornika wody.
Priorytet ¹⁾		1	2	3	4
Dostępność trybu awaryjnego	Cykl pompy ciepła	X	X	O	O ²⁾
	Grzejnik rezerwowowy	X	O ³⁾	O	O ²⁾
Powiązane kody błędów		03, 09, 15, 16, 20		01, 02, 06, 17, 18, 19	08, 13

- 1) Jeśli wystąpi więcej niż jedna usterka („Usterka powielona”), usterka o wyższym priorytecie określa konsekwencje (czy praca w trybie awaryjnym jest możliwa, czy nie).
- 2) Działanie możliwe bez funkcji opcjonalnej, w przypadku której występuje usterka. Na przykład, gdy czujnik CWU jest uszkodzony (CH08), ogrzewanie ciepłej wody nie jest dostępne.
- 3) Tylko ogrzewanie. Nie można używać funkcji chłodzenia.

- Główny PCB (Wewnętrzne)

Kod Błędu	Opis	Główne przyczyny
01*	Problem ze zdalnym czujnikiem powietrza w pomieszczeniu	Zdalny czujnik temperatury powietrza Głównego PCB (Wewnętrzne) jest otwarty lub wystąpiło zwarcie.
02*	Problem z czujnikiem czynnika chłodniczego (strona wlotu)	Czujnik temperatury czynnika chłodniczego na wlocie rury jednostki wewnętrznej jest otwarty lub wystąpiło zwarcie.
03****	Błąd komunikacji pomiędzy jednostką wewnętrzną a sterownikiem przewodowym	Komunikacji pomiędzy sterownikiem przewodowym a jednostką wewnętrzną nie jest możliwa.
06*	Problem z czujnikiem rury czynnika chłodniczego (strona wylotu)	Czujnik rury temperatury czynnika chłodniczego na wylocie rury jednostki wewnętrznej jest otwarty lub wystąpiło zwarcie.
08***	Problem z czujnikiem wody w zbiorniku	Czujnik temperatury zbiornika ciepłej wody użytkowej jednostki wewnętrznej jest otwarty lub wystąpiło zwarcie.
09****	Usterka programu PCB (EEPROM)	Opcjonalna pamięć EEPROM jest luźno włożona lub odłączona od Głównego PCB (Wewnętrzne).
13***	Problem z czujnikiem ogrzewania słonecznego	Przerwa lub zwarcie w obwodzie czujnika temperatury rury ogrzewania słonecznego.
15****	Przegrzewanie przewodu wody	Temperatura przewodu wody przekroczyła określoną wartość.
16****	Problemy z czujnikami	W tym samym czasie wystąpiły błędy o kodzie 17, 18, 19.
17*	Problem z czujnikiem wlotowym wody	Czujnik temperatury na wlocie rury wody jednostki wewnętrznej jest otwarty lub wystąpiło zwarcie.
18*	Problem z czujnikiem wylotowym wody	Czujnik temperatury na wylocie rury wody jednostki wewnętrznej jest otwarty lub wystąpiło zwarcie.
19*	Problem z czujnikiem wylotowym wody grzałki elektrycznej	Czujnik wylotowy temperatury rezerwowej grzałki elektrycznej jednostki wewnętrznej jest otwarty lub wystąpiło zwarcie.
20****	Przegrzanie grzałki elektrycznej	Bezpiecznik lub grzałka elektryczna są przepalone z powodu przegrzania. overheat.

- Powiadomienie o kodzie błędu

- Niewielka usterka: *
- Poważna usterka: **
- Inna usterka: ***
- Usterka krytyczna / błąd: ****

KONSERWACJA I SERWISOWANIE

Czynności konserwacyjne

Aby zagwarantować optymalną gotowość do działania urządzenia, należy wykonywać określone czynności kontrolne przy urządzeniu i okablowaniu w określonych odstępach czasowych, najlepiej raz w roku. Te czynności konserwacyjne powinny być wykonywane przez lokalnego autoryzowanego technika.

OSTRZEŻENIE

- Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy zawsze sprawdzić, czy nie ma wycieku gazu (czynnika chłodniczego) za pomocą sondy gazowej (urządzenie do wykrywania gazu musi być odpowiednie dla czynnika R290).
- Jeśli dojdzie do wycieku, należy zamknąć wszystkie pokrywy produktu, powiadomić użytkownika końcowego i dział obsługi klienta.
- Należy się upewnić, że w pobliżu produktu nie ma stale działających urządzeń wytwarzających otwarte płomienie (np. urządzeń gazowych) oraz źródeł zapłonu (np. działającej grzałki elektrycznej).
- Należy się upewnić, że produkt jest przechowywany w dobrze wentylowanym miejscu.
- Należy ograniczyć dostęp osób nieupoważnionych do strefy bezpieczeństwa.
 - Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest zbyt wysokie lub zbyt niskie.
 - Sprawdzić, czy z przewodu wody nie wycieka woda.
 - Sprawdzić, czy wymiennik ciepła jednostki zewnętrznej nie jest zablokowany przez kurz lub śnieg.
 - Sprawdzić, czy śnieg nie blokuje przedniej lub dolnej części produktu.
 - Sprawdzić, czy skropliny są prawidłowo odprowadzane z jednostki zewnętrznej.
 - Sprawdzić, czy odszranianie jednostki zewnętrznej działa prawidłowo.

Kiedy urządzenie nie działa...

UWAGA

- wyłączyć wyłącznik. W takich przypadkach nigdy nie wolno próbować samodzielnie naprawiać
- Jeśli urządzenie nie jest używane i zostanie odłączone od zasilania na dłuższy czas, zdecydowanie zalecamy spuszczenie całej wody z urządzenia przez certyfikowaną osobę.
- Po pierwszym zasileniu, urządzenie powinno działać przez 2 godziny po wstępnym nagrzaniu, by zabezpieczyć jednostkę poprzez wzrost temperatury oleju w sprężarce.
- Układ autodiagnostyki generuje kod błędu.

W następujących sytuacjach należy natychmiast skontaktować się z serwisem.

- Urządzenie nie funkcjonuje prawidłowo, czuć zapach spalenizny, słyszać głośny hałas itp. Zatrzymać urządzenie i odłączyć zasilanie (bezpiecznik). Nigdy nie próbować samodzielnie naprawiać ani uruchamiać urządzenia.
- Przewód zasilania nagrzewa się lub jest mechanicznie uszkodzony.
- Układ autodiagnostyki wygenerował kod błędu.
- Wyciek wody z jednostki.
- Dowolny przełącznik czy bezpiecznik nie działa prawidłowo.
- Użytkownik musi przeprowadzać rutynowe kontrole i czyszczenie, aby uniknąć nieprawidłowego działania jednostki.
- W przypadku szczególnej sytuacji, praca musi być wykonywana wyłącznie przez pracownika serwisu.



UWAGA

- Jeśli woda grzewcza zawiera środek zapobiegający zamarzaniu (glikol), nie należy spuszczać płynu do zlewu, lecz zebrać go w odpowiednim pojemniku.
 - Nie dotykać wody, jeśli zawiera ona środek zapobiegający zamarzaniu.
 - W razie wycieku produktu nie włączać urządzenia i skontaktować się z dealerem, punktem sprzedaży lub autoryzowanym centrum serwisowym.
-